

# TEPELNÁ OCHRANA BUDOV

Odborný časopis pro úspory energie a kvalitu vnitřního prostředí budov

Vydavatel: CZB Čech pro zateplování budov ČR, o. s.  
ČKAIT Česká komora autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě  
Ing. Jiří Šála, CSc. – MODI



## CONTENTS

### Editorial

Doc. Ing. Jaroslav Řehánek, DrSc., one of the founders of the discipline building thermal engineering, has celebrated 85 years ... 2

### Projection, Theory, Surveys

It is to be expected in building thermal engineering with the finite speed of dissemination of heat conduction? ... 3  
Jaroslav Řehánek

### Energy Savings, Economy, Efficiency

Actual changes in gas prices and customs duties ... 6  
Milan Cikánek

### Polemic

Czech education and construction with the passage of a quarter century ... 8  
Jiří Homolka

### Materials and Products for Buildings

Economic comparison of removal and duplication of ETICS ... 11  
Jiří Klásek

Ecological plaster weber.pas aquaBalance ... 40  
Stanislav Bárta

Means to protect WDL facades ... 43

Thermal insulations BACHL for lower structure ... 45  
František Kopřivík

### Laws, Technical Regulations, Standards and Recommendations

Vitruvius about daylight illumination and recent building regulations 14  
Jan Kaňka

Positioning requirements for the Daylight Illumination Standard in the current legislation ... 18  
Jan Kaňka

Analysis of relationships and barriers in legislation the implementation of new energy requirements ... 48  
Marie Báčová

### The Green Savings programme

Supplement No. 1 – 1<sup>st</sup> call of the Ministry of the Environment of the Czech Republic for the submission of applications for the New Green Savings Programme – the sub-programme New Green Savings Programme – Family houses ... 20

### Passive house

Natural materials in the construction of buildings with very low energy consumption ... 21  
Mojmír Hudec

### Architecture and Energy Savings

Vision and options – historical buildings ... 36  
Tomáš Vanický

### Education – Conferences – Reviews

Review of the conference “Thermal protection and energy performance of buildings in practice 2013” ... 4  
Jiří Šála

### Association EPS Information

EPS insulation news ... 31  
František Vörös

### Information of CZB

Likov s.r.o. company celebrates 20th anniversary

### Information of TOB

Ing. Petr Kučera, CSc. ... 47

### Info Service

Foreign magazines – selected topics ... 10, 13, 17, 26, 42, 56

## OBSAH

### Úvodník

Doc. Ing. Jaroslav Řehánek, DrSc., jeden ze zakladatelů oboru stavební tepelná technika, se v plné pracovní aktivitě dožívá 85 let 2

### Navrhování, teorie, průzkumy

Je nutno počítat ve stavební tepelné technice s konečnou rychlostí šíření tepla vedením? ... 3  
Jaroslav Řehánek, Centrum stavebního inženýrství, Praha

### Energetické úspory, ekonomika, efektivnost

Aktuální změny v cenách plynu a u celních poplatků ... 6  
Milan Cikánek, nezávislý konzultant ČKAIT

### Polemika

České školství a stavebnictví s odstupem čtvrt století ... 8  
Jiří Homolka, ředitel VOŠ a SPŠ Volyně

### Materiály a výrobky pro stavby

Ekonomické porovnání demontáže a zdvojení ETICS ... 11  
Jiří Klásek, STOMIX, Skorošice

Ekologická omítka weber.pas aquaBalance ... 40  
Stanislav Bárta, divize WEBER, Saint-Gobain Construction Products CZ, Praha

Prostředky na ochranu fasád WDL ... 43

Tepelné izolace BACHL pro spodní stavbu ... 45  
František Kopřivík, BACHL, Modřice

### Právo, technické předpisy, normy a doporučení

Vitruvius o denním osvětlení a dnešní stavební předpisy ... 14  
Jan Kaňka, Fakulta stavební, ČVUT v Praze

Postavení požadavků světelnotechnických norem v závazných právních předpisech ... 18  
Jan Kaňka, Fakulta stavební, ČVUT v Praze

Analýza vazeb a bariér v právních předpisech při implementaci nových energetických požadavků ... 48  
Marie Báčová, ČKAIT, Praha

### Zelená úsporám

Dodatek č. 1 – 1. Výzvy Ministerstva životního prostředí k podávání žádostí o poskytnutí podpory v rámci programu Nová zelená úsporám, podprogram Nová zelená úsporám – Rodinné domy ... 20

### Pasivní domy

Přírodní materiály při výstavbě domů s velmi nízkou energetickou náročností ... 21  
Mojmír Hudec, ATELIÉR ELAM, Brno

### Architektura a energetické úspory

Vize a možnosti – historické budovy ... 36  
Tomáš Vanický, E-KONCEPT, Choceň

### Vzdělávání – konference – recenze

Ohlédnutí za konferencí „Tepelná ochrana a energetická náročnost budov v praxi 2013“ ... 4  
Jiří Šála, ŠÁLA-MODI Praha

### Informace EPS

Novinky z oblasti EPS izolací ... 31  
František Vörös, konzultant Sdružení EPS ČR, Kralupy nad Vltavou

### Informace CZB

Společnost LIKOV s.r.o. oslavila 20. narozeniny ... 44

### Informace TOB

Ing. Petr Kučera, CSc. ... 47

### Informační servis

Výběr ze zahraničních časopisů ... 10, 13, 17, 26, 42, 56